

GLOSARIOS EN ALEMÁN PUNTO Y COMA NÚMERO 31

BREVES BREVES (p. 02) 1 **bombardeo**: Bombenangriff 2 **Casa de la Moneda**: Sitz des chilenischen Präsidenten 3 **Salvador Allende**: (1908-1973) chilenischer Präsident von 1970 bis zu seinem Sturz und seiner Ermordung im Jahr 1973 4 **asegurar**: versichern 5 **aval**: bestätigen 6 **propalar**: verbreiten 7 **golpista**: Putschist 8 **exigir**: verlangen, auf etwas bestehen 9 **narrar**: erzählen 10 **apoyo**: Unterstützung 11 **medida**: Maßnahme 12 **indeciso**: unschlüssig 13 **cargo**: Position, Posten 14 **sondeo**: Umfrage 15 **encabezar**: anführen 16 **encuesta**: Meinungsumfrage 17 **sindicato**: Gewerkschaft 18 **derrotar**: schlagen, besiegen 19 **encuentro**: Treffen, Spiel 20 **marcar**: schießen 21 **entrenador**: Trainer 22 **seguidor**: Fan, Anhänger 23 **azulgrana**: blau-rot, FC Barcelona 24 **cerca de**: beinahe, zirka 25 **impulsar**: vorantreiben, ins Leben rufen 26 **pujanza**: Stärke 27 **patrimonio**: Erbe 28 **personalidad**: Persönlichkeit, prominente Person 29 **internauta**: Internet-User 30 **petrolera**: Ölkonzern 31 **extraer**: fördern 32 **selva**: Urwald 33 **demandar**: verklagen 34 **accionista**: Investor 35 **acuerdo**: Einigung 36 **tribunal**: Gericht 37 **daño**: Schaden 38 **multa**: Strafe 39 **delito**: Verbrechen

TIEMPO DE ESPAÑOL: LOS MEJORES DESTINOS PARA TUS VACACIONES (p. 04) 1 **estadounidense**: US-amerikanisch 2 **raíz**: Wurzel 3 **convenio**: Übereinkommen 4 **igualmente**: ebenso 5 **atraer**: anziehen 6 **prestigio**: Prestige 7 **hospitalario**: gastfreundlich 8 **ambiente**: Atmosphäre 9 **temporada**: Saison, Zeitspanne 10 **acoger**: willkommen heißen, empfangen 11 **madriñeo**: Person, die in Madrid lebt oder dort geboren wurde 12 **cuna**: Wiege 13 **vocal**: Vokal 14 **poblado**: bewohnt 15 **según**: nach, wie ...sagen 16 **alma**: Seele 17 **recibir**: empfangen, aufnehmen 18 **al aire libre**: Outdoor, open-air 19 **ameno**: angenehm 20 **amable**: freundlich 21 **barrera**: Hindernis 22 **superar**: überwinden 23 **pescaito frito**: kleiner gegrillter Fisch 24 **recorrido**: Tour, Route 25 **actualidad**: Gegenwart 26 **repartir**: verstreut 27 **rodear**: umgeben 28 **trayectoria**: Geschichte 29 **contar con**: zählen auf, haben 30 **aval**: Zertifikat 31 **alojamiento**: Unterbringung 32 **guatemalteco**: Guatemalteko 33 **de este modo**: auf diese Weise 34 **traje**: Kostüm, Tracht 35 **valle**: Tal 36 **extraescolar**: außerschulisch 37 **costarricense**: Person auf Costa Rica 38 **tener en cuenta**: beachten 39 **concienciar**: bedenken 40 **medio ambiente**: Umwelt 41 **beneficio**: Profit 42 **revelarse**: sich selbst entpuppen 43 **imán**: Magnet 44 **junto con**: gemeinsam mit 45 **económico**: günstig 46 **pausado**: bedächtig 47 **llanura**: Ebene 48 **solicitar**: verlangen, nachfragen 49 **montañismo**: Wandern 50 **voluntariado**: Freiwilligenarbeit 51 **ampliar**: erweitern 52 **ubicado**: gelegen 53 **cordillera**: Bergkette 54 **destacar**: hervorstechen 55 **desarrollar**: entwickeln 56 **organismo**: Organisation 57 **miembro**: Mitglied 58 **reconocer**: erkennen 59 **urbe**: Stadt 60 **rioplatense**: vom Rio Plata 61 **eminente**: hervorragend 62 **tibio**: mild 63 **encanto**: Charme 64 **estadía**: Aufenthalt 65 **entorno**: Umgebung 66 **lectivo**: akademisch, Vorlesungs-

ENTREVISTA A FRANCISCO MORENO (p. 09) 1 **difundir**: verbreiten 2 **bien cualificado**: gut qualifiziert 3 **sustentar**: tragen, erhalten 4 **concebir**: begreifen, denken an 5 **ineludiblemente**: unvermeidlich 6 **al margen de**: abgesehen von 7 **forzosamente**: zwingend 8 **talante**: Charakter 9 **¿nace o se hace?**: von Natur aus oder erlernt? 10 **formarse**: sich bilden 11 **ámbito**: Feld 12 **recursos**: Ressourcen 13 **valer**: kompetent sein 14 **suelo**: Lohn, Verdienst 15 **materia**: Thema, Gebiet 16 **afrontar**: gegenüberstellen 17 **tarea**: Aufgabe 18 **pesado**: anstrengend, mühsam

ENERGÍA EÓLICA (p. 11) 1 **encadenar**: aketten 2 **voluntad**: Wille 3 **desplazarse**: reisen, bewegen 4 **harina**: Mehl 5 **acoplar**: anbringen, verbinden 6 **hélice**: Propeller 7 **ventaja**: Vorteil 8 **indudable**: fraglos, zweifelsfrei 9 **afrontar**: konfrontieren 10 **contrapartida**: Problem, Schwierigkeit 11 **aerogenerador**: Windenergieanlage 12 **rendimiento**: Ausbeute, Leistungsgrad 13 **almacenar**: speichern 14 **repercusión**: Einfluss, Auswirkung 15 **residuo**: Abfallprodukt 16 **acerca**: über 17 **formación**: Ausbildung 18 **agrupar**: eine Gruppe bilden 19 **puntero**: führend 20 **las claves del éxito**: der Schlüssel zum Erfolg 21 **marco regulatorio**: gesetzlicher Rahmen 22 **apuesta**: Einsatz 23 **PBI**: (BIP) Bruttoinlandsprodukt 24 **fuelle renovable**: erneuerbare Ressource 25 **contaminación**: Verschmutzung 26 **a pesar de**: trotz 27 **implantar**: einführen, einrichten 28 **merecer la pena**: es Wert sein 29 **sacar de dudas**: Zweifel ausräumen 30 **en absoluto**: überhaupt nicht 31 **encuesta**: Erhebung 32 **consumidor**: Konsument 33 **incentivo**: Anreiz 34 **compensar con creces**: eine Wertsteigerung haben 35 **combustible fósil**: fossiler Brennstoff 36 **ayuda estatal**: staatliche Hilfe 37 **rentable**: ertragreich 38 **encarecimiento**: Preiserhöhung 39 **poner de relieve**: hervorheben 40 **aportar**: bereitstellen 41 **recurso**: natürliche Ressource 42 **país emergente**: Entwicklungs- oder Schwellenland 43 **brote**: Sprossen, erste Ergebnisse 44 **estimulo financiero**: finanzieller Anreiz 45 **propicio**: vorteilhaft 46 **abastecer**: versorgen 47 **puesto de trabajo**: Job, Arbeitsplatz 48 **aplicar**: anwenden 49 **eje**: Achse, Angelpunkt 50 **aspa**: Rotorblatt 51 **conjunto**: Gesamtheit, Ensemble 52 **medio**: Durchschnitt

CINE DE VERANO (p. 16) 1 **aspersor**: Berieselungsanlage 2 **calcomanía**: Sticker, Abziehbild 3 **basta con**: ...würde reichen 4 **sobreponerse**: sich zusammenreißen 5 **hombreras**: Schulterpolster 6 **vaquero**: Jean 7 **rисуño**: froh, lachend 8 **corte a tazón**: Schüsselfrisur 9 **camiseta entallada**: taillenbetonte Bluse 10 **palomitas**: Popkorn 11 **chicle**: Kaugummi 12 **pajita**: Strohalm 13 **pantalla**: Bildschirm 14 **apuesto**: attraktiv 15 **taquillero**: Kassenschlager 16 **producirse**: geschehen 17 **estallido**: Explosion 18 **vertiente**: Richtung 19 **casa encantada**: Geisterhaus 20 **rodar**: drehen, filmen 21 **reconocerse**: sich wiedererkennen, sich identifizieren 22 **arrasar**: ein großer Hit werden 23 **chico de barrio**: Junge aus dem Viertel 24 **niñato**: verwöhntes, reiches Kind 25 **malvado**: böse 26 **planteamiento**: Konzept 27 **acabar**: enden 28 **gobernar**: regieren 29 **pandilla**: Gang 30 **inmerso**: versunken 31 **digno de**: Wert sein 32 **argumento**: Geschichte, Handlung 33 **ir más allá de**: weit darüber hinausreichen 34 **dicho sea de paso**: nebenbei muss gesagt werden 35 **hortera**: vulgär 36 **entretenidísimo**: sehr unterhaltsam 37 **tratarse de**: sich handeln um, gehen um 38 **caradura**: unverschämter Kerl 39 **cascarrabias**: Grieskram 40 **secuela**: Folge 41 **carcajada**: Gelächter, Lacher 42 **estival**: Sommer- 43 **añorar**: nachtrauern

NOTICIAS CINE (p. 20) 1 **sufocante**: erstickend 2 **conformarse con**: mit etwas zufrieden sein 3 **repaso**: Rückblick 4 **entrega**: Episode 5 **ausencia**: Abwesenheit 6 **pasarse de listo**: für einen selbst zu clever handeln 7 **lencería**: Unterwäsche 8 **taquillero**: Kassenschlager 9 **palomitas**: Popcorn 10 **pantalla**: Bildschirm 11 **por la puerta grande**: triumphierend, durch den Haupteingang 12 **alienígena**: Alien 13 **estreno**: Premiere 14 **reservar**: zurückhalten 15 **acercamiento**: Annäherung 16 **juzgar**: beurteilen 17 **desocupado**: unbeschäftigt 18 **a bombo y platillo**: mit großem Trara 19 **presupuesto**: Budget 20 **punto muerto**: toter Punkt 21 **argumento**: Geschichte, Inhalt 22 **plató**: Set 23 **estrafalario**: extravagant 24 **rechazar**: zurückweisen 25 **tentador**: Verführungs- 26 **gastar una broma**: einen Scherz machen 27 **rodaje**: Film 28 **plano**: Plan 29 **reparto**: Besetzung 30 **temible**: ungeheuerlich 31 **discusión**: Diskussion 32 **dar un paseo**: einen Spaziergang machen 33 **domar**:

zähmen, überwältigen **34 arrasar:** (Preise und Auszeichnungen) abräumen **35 ganarse al público:** das Publikum gewinnen **36 prueba de fuego:** Feuerprobe **37 redondo:** rund, perfekt **38 disfrutable:** genießbar **39 ternura:** Wärme, Zärtlichkeit **40 plantear:** aufrollen **41 girar en torno a:** sich um etwas drehen **42 amargado:** bitter **43 lanzar:** bringen, zeigen **44 pese a:** trotz **45 a tope:** am besten

“QUIERO VIVIR, NO SOBREVIVIR” (p. 22) **1 sobrevivir:** überleben **2 pancarta:** Banner, Transparent **3 carpa:** Zelt **4 campamento:** Lagerplatz **5 manifestación:** Demonstration, Protest **6 antidisturbios:** Antiterrorpolizei **7 cargar:** stürmen **8 tira y afloja:** Verhandlung **9 hacerse fuerte:** sich stark machen **10 desempleo:** Arbeitslosigkeit **11 precariedad:** Prekariat, Instabilität, Unsicherheit **12 jubilación:** Pensionierung **13 recortes:** Budgetkürzungen **14 sobrar:** mehr als genug sein **15 papeleta:** Wahlzettel **16 urna:** Urne **17 reivindicación:** Forderungen **18 rabia:** Zorn **19 estafa:** Betrug **20 montar:** aufbauen **21 eficaz:** effektiv **22 botellón:** Treffen von Jugendlichen, um sich zu betrinken **23 tienda de campaña:** Campingzelt **24 presenciar:** dabei sein, Augenzeuge sein **25 reparar en:** etwas bemerken **26 prosperar:** aufblühen, gedeihen **27 cartel:** Poster, Plakat **28 realizable:** realisierbar **29 consenso:** Zustimmung, Einwilligung **30 viandante:** Fußgänger **31 tener en cuenta:** beachten, bedenken **32 echar de menos:** vermissen **33 quedarse corto:** still stehen **34 apoyo:** Unterstützung **35 palmear la espalda:** jemandem auf die Schulter klopfen **36 aportación:** Beitrag **37 sacar adelante:** etwas vorwärts bringen **38 multitudinario:** Massen- **39 ahogar:** ersticken **40 cántico:** Gesang **41 inequívoco:** klar, unmissverständlich **42 harto:** satt **43 lidiar con:** kämpfen mit, umgehen mit **44 manejable:** lenkbar **45 desinflar:** einen Dämpfer versetzen **46 desalojo:** Räumung **47 barrio:** Viertel **48 cobrar fuerza:** an Stärke gewinnen **49 hacerse realidad:** in die Realität umgesetzt werden **50 atreverse a aventurar:** zu wetten wagen **51 sociedad:** Gesellschaft **52 adormecido:** inaktiv, verschlafen **53 en curso:** im Lauf **54 escaño:** Regierungssitz **55 laico:** sekulär **56 imputado:** Angeklagter

MENEA TUS IDEAS (p. 28) **1 menear:** schütteln **2 potencia:** Kraft **3 periódico:** Zeitung **4 puertorriqueño:** Puertoricaner **5 denunciar:** anklagen, protestieren gegen **6 encubrimiento:** Protektion, Verschleierung **7 dirigente:** Machthaber **8 retratar:** beschreiben, porträtieren **9 letras:** Texte **10 profundizar:** ergründen, einer Sache auf den Grund gehen **11 reivindicar:** zurückfordern, Anspruch erheben auf **12 gamberro:** wild, rabaukenhaft **13 revelador:** aufschlussreich **14 de mucho peso:** wichtig **15 hispanohablante:** spanischsprachig **16 polémico:** polemisch, strittig **17 venerado:** verehrt **18 entrevista:** Interview **19 preocupar:** beschäftigen, Sorge machen **20 responder a modas:** Trends folgen **21 rechazo:** Ablehnung **22 actuar:** auftreten **23 lanzar:** schmettern, von sich geben **24 someterse:** sich unterwerfen **25 callejero:** Straßen- **26 trovador:** Troubadour **27 ternura:** Wärme, Zärtlichkeit **28 aliciente:** Inspiration **29 atardecer:** Sonnenuntergang, Abendstunde **30 desaparecido:** vermisste Person **31 valer la pena:** wert sein **32 frijol:** Bohne **33 anotar:** aufzeichnen **34 sostener:** verteidigen, halten **35 espina dorsal:** Rückgrat, Wirbelsäule **36 cordillera:** Bergkette

¿AMOR DE VERANO? CLARO, PERO AMOR SANO (p. 30) **1 irrefrenable:** unkontrollierbar **2 minimizar:** verringern **3 huir:** flüchten **4 segregar:** absondern **5 bienestar:** Wohlbefinden **6 deshacer:** entledigen **7 media naranja:** bessere Hälfte **8 carencia:** Mangel **9 descargar:** abladen **10 ilusión:** Hoffnung, Erwartung **11 cargar en las espaldas (de alguien):** jemandem etwas aufbürden **12 esclavitud:** Sklaverei **13 herida:** Wunde **14 estar en deuda:** in Zweifel sein **15 caída:** Fall **16 madurez:** Reife **17 alejarse:** sich entfernen **18 tratarse de:** gehen um, sich handeln um **19 merecer:** verdienen **20 plantearse:** sich vornehmen **21 mendigar:** betteln um **22 ternura:** Zärtlichkeit **23 sin rodeos:** direkt, ehrlich (wörtlich: ohne Umwege) **24 despreocuparse:** gleichgültig sein, sich nicht kümmern **25 valer la pena:** der Mühe wert sein **26 despreciar:** geringschätzen, herabwürdigen **27 chantaje:** Erpressung **28 agredir:** angreifen **29 denunciar:** anprangern, anklagen **30 innegociable:** nicht verhandelbar, endgültig **31 gratificante:** befriedigend **32 luchar:** kämpfen **33 en definitiva:** alles in allem **34 gusanillo:** Begehren **35 perdidamente:** hoffnungslos **36 durar:** dauern, anhalten **37 preferido:** bevorzugt **38 habitualmente:** gewöhnlich **39 fugaz:** flüchtig **40 consolidar:** stärken

AREQUIPA, LA LINDA (p. 33) **1 humedad:** Feuchtigkeit **2 sombra:** Schatten **3 cordillera:** Gebirgszug **4 aterrizar:** landen **5 cima:** Spitze **6 escaso:** rar, selten **7 leve:** leicht **8 mal de altura:** Höhenkrankheit **9 a todo volumen:** mit voller Lautstärke **10 bambolearse:** baumeln, schwingen **11 marcha:** Tempo **12 amontonarse:** sich versammeln **13 vereda:** Gehweg **14 bocina:** Horn **15 desempacar:** auspacken **16 medias:** Strümpfe **17 calzoncillos:** Unterhose **18 confundirse entre la gente:** in die Menschenmenge eintauchen **9 percibir:** entdecken, wahrnehmen **20 adoquín:** Pflasterstein **21 portal:** Tor **22 reja:** Gitter **23 rincón:** Winkel **24 resaltar:** sich von etwas abheben **25 recoger:** sammeln **26 sentar mal:** sich krank fühlen, schlecht bekommen **27 anotar:** notieren **28 libreta:** Notizbuch **29 pisco sour:** typisches Getränk aus den Anden, aus Traubenbrandy, Zitrone, Eiweiß und Zucker gemischt **30 rocoto:** roter Pfeffer **31 ceviche:** roher Meeresfisch in Limettensaft **32 bondades:** Liebenswürdigkeiten **33 cauce:** Flussbett **34 pedregoso:** steinig **35 mirador:** Aussichtspunkt **36 traje:** Anzug **37 apoyar:** anlehnen **38 estuche:** Kasten, Koffer **39 sinfín:** unendlich viel **40 altoparlante:** Lautsprecher **41 tela:** Stoff **42 vidriera:** Schaufenster **43 maniquí:** Schaufensterpuppen **44 chévere:** großartig, fantastisch **45 sacerdotisa:** Priesterin **46 claustro:** Kreuzgang **47 maceta:** Blumentopf **48 entresijo:** Mezzanin **49 ventilador del techo:** Deckenventilator **50 posar:** posieren **51 sombrero de ala ancha:** breitkrepiger Hut **52 deslumbrar:** blenden **53 escolta:** Wache, Garde **54 escuela estilística:** Kunstrichtung oder -schule **55 plaza de Armas:** in den Anden: Hauptplatz **56 acoger:** aufnehmen

LOS PECADOS DE NARCISA (p. 37) **1 mal aliento:** schlechter Atem, Mundgeruch **2 pana:** Cord **3 melena:** langes Haar **4 amanecer:** dämmern, tagen **5 bollo:** Milchbrötchen **6 portal:** Eingang **7 puchero:** Kochtopf **8 portazo:** Schließen oder Zuschlagen einer Türe **9 forro polar:** Fleecejacke **10 vagota (vago):** faul **11 cabizbajo:** mit gebeugtem Kopf **12 solapar:** überschneiden **13 bata de rayas:** gestreifte Schürze **14 enamoramiento:** Verlieben **15 liso:** glatt **16 diadema:** Haarreifen (Metapher für Kopfhörer) **17 trámite:** rechtliche Formalität **18 papeleo:** Papierkram **19 derrota:** Niederlage **20 pulpo:** Oktopus **21 minar las fuerzas:** die Kräfte rauben **22 cerro:** Hügel **23 esparcir:** verteilen **24 M-40, Nudo Sur:** Teil der Autobahn in Madrid **25 preocupación:** Sorge **26 resoplido:** Schnauben **27 turbarse:** in Aufregung geraten **28 agudo:** scharf **29 rancio:** sauer, ranzig **30 estirar:** strecken **31 recuento en negativo:** negative Rechnung **32 saldo:** Bilanz, Saldo **33 pecado:** Sünde **34 perro:** Hunde- **35 tenue:** dünn **36 sobrevenir:** plötzlich auftreten, überkommen **37 destiempo:** zur Unzeit, im falschen Moment